

KRAFT&DELE

Professional

Zahradní čerpadlo

KD743 (CGP600L-5C)

Návod k obsluze

Překlad návodu obsluhy



Před začátkem práce se zařízením si přečtěte tento manuál.



Obsah

1. Použití	3
2. Popis	3
3. Otevření a kontrola balení.....	3
4. Symboly	4
5. Pravidla bezpečnosti.....	4
6. Instalace	5
7. Obsluha.....	5
8. Čištění a údržba	7
9. Technické parametry.....	7
10. Hluk.....	8
11. Řešení problémů	8
12. Životní prostředí	9
Prohlášení o shodě	11

1. Použití

Toto zahradní čerpadlo je určeno pro venkovní použití (například na zahradě). Nevhodné pro profesionální použití.



VAROVÁNÍ Před zahájením práce se zařízením byste si měli přečíst následující uživatelskou příručku a obecné informace o bezpečnosti pro vaši vlastní bezpečnost.

2. Popis

1. Vypínač ON/OFF
2. Kryt motoru
3. Přívod vody
4. Vývod vody
5. Kabel a zástrčka
6. Rukojeť pro přenášení
7. Integrovaný filtr



3. Otevření a kontrola balení

- Odstraňte všechny obalové materiály.
- Odstraňte další obaly a přepravní podpěry (jsou-li použity).
- Ověřte úplnosti balení.
- Zkontrolujte zařízení, napájecí kabel, zástrčku a veškeré příslušenství, zda nedošlo k poškození při přepravě.
- Obalové materiály skladujte pokud možno až do konce záruční doby. Pak je zlikvidujte na odpovídajícím místě.



VAROVÁNÍ Obalové materiály nejsou hračky! Děti si nemohou hrát s plastovými taškami, neboť existuje nebezpečí udušení!

1x vodní čerpadlo s elektrickým kabelem o délce 1,2 m

1x návod k obsluze

Klíč pro kryt filtru



V případě chybějících nebo poškozených dílů kontaktujte prodejce

4. Symboly

V této příručce a/nebo na zařízení najdete následující symboly:



Označuje riziko poranění těla nebo poškození nástroje.



V souladu se základními bezpečnostními standardy platných směrnic EU.



Toto zařízení nesmějí používat děti nebo osoby, které jsou fyzicky, mentálně nebo vývojově postižené nebo které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti, pokud tyto osoby nemají příslušné pokyny od osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo si nepřčetly předchozí pokyny pro použití tohoto zařízení.

5. Pravidla bezpečnosti

- Toto vodní čerpadlo nemá žádnou ochranu proti dešti a mělo by být umístěno pouze v suchém prostředí. Nikdy jej neumísťujte ani nepoužívejte v dešti nebo ve vlhkém prostředí.
- Toto vodní čerpadlo by nemělo být používáno s hořlavými nebo škodlivými kapalinami.
- Je třeba se vyvarovat, aby vodní čerpadlo neběželo na prázdko.
- Toto vodní čerpadlo je navrženo pro práci s čistou vodou. Rozsah použití zahrnuje zavlažování v zahradě, zásobování vodou pro domácnost, postřik zahrady nebo použití na obdělávané půdě.
- Vodní čerpadlo nesmí být dlouhodobě vystaveno nečistotám, písku, kameni, viskózním látkám atd. smíchané s přepravovanou kapalinou. Vzhledem k tomu, že přečerpávané kapaliny mohou obsahovat korozivní chemikálie, je třeba věnovat zvláštní pozornost prevenci vlivu těchto faktorů na materiál tělesa čerpadla. Je zakázáno používat toto vodní čerpadlo pro přečerpávání pitné vody.



Prostředek nesmějí používat děti nebo osoby s tělesným, mentálním nebo vývojovým postižením nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti, pokud tyto osoby neobdržely příslušné pokyny od osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo si nepřechtou předchozí pokyny pro použití tohoto prostředku.

6. Instalace

- Při instalaci vodního čerpadla musí být vypnuto napájení čerpadla.
- Při instalaci zařízení nezapomeňte, že by mělo být na suchém místě s dostatečným větráním při okolní teplotě nižší než 40 °C.
- Pokud je požadované množství čerpané vody příliš velké a došlo k zaplavení oblasti, lze použít různé typy ochranných opatření (např. instalace zařízení pro příjem přebytečné vody, alarm, záložní čerpadlo, nádoba na vodu atd.). Naše společnost v tomto ohledu neodpovídá za ztráty.
- Před použitím zkontrolujte vodní čerpadlo k zajištění bezpečnosti, aby nedošlo k poškození napájecího kabelu nebo zástrčky.

6.1. Elektrické připojení

- Elektrikář odpovědný za instalaci musí zkontrolovat, zda elektrické připojení splňuje normy, včetně uzemnění.
- Je nutné zkontrolovat jmenovitý proud elektrického kontaktu s ochranným jističem – jeho hodnota musí být 30 mA.

6.2. Uzemnění

Vodní čerpadlo musí být dobře uzemněno. Při zkratu se ruší záruka na součásti zařízení. Pokud je nutné zvětšit délku původního kabelu, měl by být použit kabel se stejným průřezem jako původní kabel.

7. Obsluha

Toto čerpadlo není samonasávací čerpadlo. To znamená, že sací hadice by měla být nejprve vybavena:

1. Jednosměrným ventilem s filtrem, který zajistí, že čerpadlo nebude pracovat na sucho při odpojení čerpadla a hadice. Ta část hadice je zavěšena ve vodě, která má být čerpána.
2. Hadicí se spojovací maticí; tento konec hadice je připevněn k přední části čerpadla.
3. Obě příslušenství by měla být pevně přišroubována k hadici pomocí hadicové spony.

Před připojením hadice k čerpadlu ji musíte nejprve naplnit vodou. Poté zašroubujte třicestný kohout nebo jiný konektor 25 mm (1") do výstupu čerpadla; je umístěn na horní straně čerpadla. Poté naplňte těleso čerpadla vodou přes vestavěný filtr a

znovu utěsněte. Pokud bylo těleso čerpadla a hadice naplněny vodou, můžete čerpadlo zapnout pomocí vypínače. Čerpadlo okamžitě začne čerpat vodu (v případě automatické verze se tlaková nádoba nejprve naplní a po chvíli se v hadici objeví voda). Pokud je čerpadlo znovu vypnuto, voda zůstává v tělese čerpadla a hadici, což znamená, že při opětovném zapnutí čerpadla dochází k okamžitému čerpání vody. Pokud není nainstalován jednosměrný ventil nebo pokud těsnění mezi ventilem a hadicí nefunguje správně (hadicová spona), může zařízení začít suché. V takové situaci musí být znovu naplněny, aby čerpadlo fungovalo správně.

7.1. Tlaková hadice

Tlaková hadice slouží k přenosu vody z čerpadla do místa přívodu vody (např. z kohoutku atd.). Aby se minimalizovaly třecí ztráty způsobené tlakem vody, doporučujeme použít tlakovou hadici o minimálním průměru 20 mm (3/4").

- Když je zahradní čerpadlo v chodu, musí být výstup vody (např. kohoutek nebo vývod podložky) otevřený, aby se vzduch z hadice vypustil. Pokud je výstup vody uzavřen, může dojít k poškození čerpadla v důsledku přehřátí čerpadla po více než 5 minutách provozu.
- Nezpůsobujte zamrznutí čerpadla nebo vystavení velmi nízkým teplotám.
- Písek a kameny ve vodě mohou způsobit rychlejší opotřebení čerpadla a snížit jeho efektivitu práce. Je proto nutné instalovat filtr.
- Vodní čerpadlo není vhodné pro dlouhodobý provoz, např. v průmyslových či těžebních podnicích nebo v kafilériích.

7.2. Bezpečnostní požadavky

- Napájecí zdroj musí být v souladu se specifikacemi na výrobku, V případě potřeby se řiďte pokyny místního dodavatele energie. Pokud čerpadlo nebo napájecí kabel neodpovídá specifikaci, nepřipojujte čerpadlo!
- Nikdy nehýbejte čerpadlem, když ho držíte na napájecí kabel.
- Nikdy nerozebírejte zástrčku ani nezkracujte napájecí kabel. V takové situaci bude záruka neplatná.
- Čerpadlo není vhodné pro použití v bazénech a jezerech nebo na jiných místech, kde mohou mít lidé fyzický kontakt s vodou, a proto by nemělo být k tomuto účelu používáno.
- Při čištění nebo údržbě vždy odpojte čerpadlo od zdroje energie. Toto čerpadlo je vhodné pro čerpání vody s minimální teplotou 4 °C a maximální teplotou 35 °C.
- Čerpadlo nesmí běžet nasucho, protože by to mohlo způsobit nevratné poškození čerpadla.
- Před čištěním nebo údržbou vždy odpojte čerpadlo od zdroje energie

- Komory pravidelně čistěte opláchnutím čistou vodou, abyste zabránili hromadění kontaminantů.

8. Čištění a údržba



Upozornění! Před prací na čerpadle jej nejprve odpojte ze zásuvky.

1.1 Čištění

Za normálních provozních podmínek je vodní čerpadlo bezúdržbové. Čerpadlo by však nemělo být vystaveno dešti a umístěno na kontaminovaných místech a v místech s vysokou vlhkostí a nízkou teplotou.

- Vyhněte se tomu, aby zařízení zamrzlo nebo se zablokovalo nečistotami.
- Před provedením jakékoli údržby vždy odpojte zařízení od zdroje napájení.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn příslušným personálem. Na poškození způsobené elektrickým zkratem se záruka nevztahuje.
- V případě problémů s čerpadlem musí být záruční opravy provedeny v autorizovaném servisním středisku.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Rozpouštědla tohoto typu mohou poškodit plastové části zařízení.

9. Technické parametry

Typ	KD743
Napětí/frekvence	230 V / 50 Hz
Jmenovitý výkon	1300 W
Maximální kapacita čerpadla	4800 l/h
Maximální výška zdvihu vody	35 m
Maximální hladina přívodu vody	7 m
Maximální teplota vody	35 °C
Minimální průměr sací hadice	25 mm (1")
Minimální průměr tlakové hadice	25 mm (1")
Délka kabelu	1,2 m
Jmenovitý tlak	0,5 MPa – 5 bar
Stupeň ochrany	IPX4
Hmotnost	11,56 kg
Objem tlakového zásobníku	19 l
Materiál krytu zásobníku / zásobníku	PP / kov

10. Hluk

Hodnoty emisí hluku měřené v souladu s příslušnými normami (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	72 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	88 dB(A)



Upozornění! Používejte chrániče sluchu, pokud akustický tlak překročí 85 dB(A).

11. Řešení problémů

Problém	Příčiny	Řešení
Elektromotor běží, ale čerpadlo nebere vodu	Při spuštění čerpadla se čerpadlo nenaplňuje vodou	Doplňte čerpadlo vodou
	Nesprávná těsnost hadice	Zkontrolujte doporučené a použité části čerpadla, např. koncové připojení sacího potrubí, připojení tlakového potrubí, upínací kroužek, připojení sací hadice atd. včetně těsnící pásky z teflonového materiálu
	Filtr jednostranného sacího vstupního ventilu je blokován	Vyčistěte jednostranný sací ventil a filtr
	Vzduch nebyl odstraněn z tlakové hadice, protože výstup vody je uzavřen	Když čerpadlo spustí sání, otevřete výstup vody (např. kohoutek, tryska ostřikovače atd.)
	Čekací doba není v souladu s předpisy	Naplňte celou sací hadici vodou nebo znovu zkontrolujte hadici 7 minut po spuštění čerpadla
	Příliš dlouhá sací hlava (>8 m)	Zmenšete sací hlavu
	Jednostranný ventil nenasává vodu	Zkontrolujte hladinu vody ve studni nebo bazénu. Pokud je to možné, zvětšete délku sací hadice
Elektromotor neběží	Bez napájení	Zkontrolujte napájecí zdroj
	Kryt ventilátoru blokuje otáčení lopatek	Vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky, vytáhněte kryt ventilátoru pomocí šroubováku a poté jej znovu

		namontujte jemným otočením lopatek a kontrolou, zda se správně otáčejí a nepřicházejí do styku s krytem
	Zablokovaný ventilátor	Vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky a přesuňte hřídel šroubovákem přes kryt ventilátoru. Pokud je hřídel uzamčen, vraťte zařízení do opravárenského centra a diagnostikujte problém.
Nesprávný odtok vody	Příliš dlouhá sací hlava (>8 m)	Zkontrolujte sací hlavu
	Jednostranný ventilový filtr je blokován	Vyčistěte filtr
	Úroveň příjmu vody je příliš nízký	Ponořte jednostranný ventil hlouběji
	Nečistoty způsobily sníženou účinnost čerpadla	Důkladně umyjte a vyčistěte skříň čerpadla, sací hadici a výstup tlakového potrubí tlakovou vodou
Spínač přehřátí nevypne čerpadlo	Přehřátí elektromotoru v důsledku tření způsobeného nečistotami v motoru	Skříň čerpadla důkladně umyjte a vyčistěte tlakovou vodou
Spínač čerpadla je vždy v pozici OFF nebo ON	V sací hadici není instalován jednostranný ventil	Zkontrolujte, zda je jednostranný ventil namontován v sací hadici
Časté zapínání a vypínání spínače čerpadla (při použití jako systém zásobování vodou v domácnosti)	Žádný stlačený vzduch v nádrži	Použijte vhodný ventil a připojte jej ke zdroji stlačeného vzduchu 1.8 bar a doplňte nádrž vzduchem

12. Životní prostředí



Pokud je třeba zařízení po dlouhé době používání vyměnit, nemělo by být likvidováno s domácím odpadem, ale likvidováno ekologicky bezpečným způsobem. Odpad z elektrických spotřebičů by neměl být považován za běžný odpad z domácností. Zařízení tohoto typu by měla být recyklována ve vhodných společnostech. Obráťte se na místní úřad nebo prodejce pro více informací o tom, jak zlikvidovat produkt.

Zplnomocněný zástupce výrobce:

FOREINTRADE SP. Z O.O.; Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava



WWW.ARETACNI-PRIPRAVKY.CZ

Prohlášení o shodě
Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

Zplnomocněný zástupce výrobce: **FOREINTRADE Sp. Z o.o.**

Adresa zplnomocněného zástupce: **Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varšava**

PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK SPLŇUJE EVROPSKÉ NORMY

Název produktu: Zahradní čerpadlo (ochranná známka Kraft&Dele)

Model (obchodní označení): CGP600L-5C / KD743

Údaje o produktu: výkon 1250 W

napětí 230 V

frekvence 50 Hz

Prohlášení:

Výrobek, na který se toto prohlášení vztahuje, splňuje požadavky směrnic ES:

1. Směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí
2. Směrnice ROHS 2 2011/65/EU
3. Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku

Podle norem: EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Číslo certifikátu AN 50337356 0001 vydaný společností TUV Rheinland LGA Products GmbH (Tillystrasse 2; 90431 Norimberk, Německo) ze dne 21.04.2016.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui, Grochowska 341 lok. 174; 03822 Varšava

Ma Dong Hui, Varšava, 05.01.2020